

[www.manisesonline.com](http://www.manisesonline.com)

Historia, Cultura, Patrimoni i Tradicions de la Ciutat de Manises



Panel de taulells de ceramica que s'encontra en l'Avinguda de Blasco Ibanyez



**EL NOM DE MANISES**

**Actualisacio del 30.08.09**



***EL NOMBRE DE MANISES***

***Actualización del 30.08.09***

**MANISES CIUTAT HISTORICA I LABORIOSA, BREÇOL DE LA CERAMICA.**

***MANISES CIUDAD HISTÓRICA Y LABORIOSA, CUNA DE LA CERÁMICA.***

Esta es la llegenda que porta el nom del Poble.

Una Ciutat unica -per a mi- que en totes les seues virtuts i defectes es la que vullc per damunt de tot; es la meua. Una Ciutat que quan estàs en ella li encontres infinitat de defectes, pero que quan estas fora, l'enyores i tens ganes de tornat ad ella.

Despres de més de 20 anys viajant pel Mon, veus i lliges, estudies i deprens de tots els pobles que tens la sort de coneixer. Despres de tants anys et dones conte que Manises es més de lo que a simple vista pareix, te infinitat d'Historia, de bona Historia, que per ad algunes de les ciutats mes importants del Mon, vullgueren tindre.

Per a coneixer la Historia de Manises, la seua antiguetat, el nom i particularitats historiques, sempre s'ha bucejat en els llibres d'historiadors que a lo llarc del sigle XIX i XX han escrit sobre el nostre Poble. Tots els resums que s'han publicat en revistes o directoris -principalment des de l'Ajuntament- la seua font ha segut, en primer lloc la "*GRAN ENCICLOPEDIA DE LA REGIÓN VALENCIANA*", impresa en l'any 1973. Atra font d'informacio -en lo que respecta al nom, a la toponimia- correspon a "*DOCUMENTOS Y DATOS PARA UN ESTUDIO TOPONÍMICO DE LA REGIÓN VALENCIANA*", de l'any 1981 i escrit per María Desamparados Cabanes Pecourt, Ramón Ferrer Navarro i Abelardo Herrero Alonso. En estos dos llibres ya es fa referencia a la bibliografia que'ls autors han fullejat per a poder fer un resum exhaustiu ( com es el cas de la "*Gran Enciclopedia de la Región Valenciana*" ), tenint en conte que lo que en ell es parla es fins al 1973, data de la publicacio del llibre.

Posteriorment el nostre paisà José Maria Moreno i Royo, va publicar el seu importantissim i unic llibre de la Historia del nostre Poble, titulat "*MANISES RETAZOS DE SU HISTORIA*", Tom I, publicat en l'any 1983. Dic Tom I perque Jose Maria anava a preparar el Tom II. Material en tenia, degut a la cantitat de colaboracions en Congressos Nacionals i Internacionals i als centenars d'articulos i treballs que va publicar en diaris i revistes, guanyant diversos premis.

A estos llibres de consulta que abans he nomenat vaig a afegir-li uns atres que es varen publicar en Manises i que gracias ad ells tenim més infomacio.

L'Ateneu Cant i Fum fon l'empresa editora i el seu Director de Publicacions Francisco Borrás Sanchis, fon l'artifex de que -baix el nom de "*Biblioteca Básica Manisera*", Els Arcs- ixqueren al carrer la "Monografía nº 1 - "*LOS ORÍGENES DE LA CERÁMICA DE MANISES Y DE PATERNA ( 1285-1335)*" de Pedro López Elum, publicat en l'any 1985 i la " Monografía nº 2 - "*MANISES EN LOS SIGLOS XVI AL XVIII*" de José Nicolau Bauzà. En ells apareixen documents historics, ineditos, tant en els apartats d'Historia, Cultura, Societat i Economia de la Vila i posteriorment Ciutat de Manises, que anire introduint en esta interessant i -sobretot- important Historia del nostre Poble.



No menys important son els articles de José María Marticorena Ruiz, Jesús José Escobar Folgado, Vicente Gallego Orts, Federico Gimeno Palés, publicats en els Programes de Festes o Bolletins Municipals de totes les epoques, o en articles que mai han vist la llum i que tinc la sort de poder accedir ad ells perque les persones que els tenen guardats han confiat en mi i m'han donat l'oportunitat de poder coneixer-los.

Lo millor de tot es donar-ho a coneixer, publicar-ho. **És patrimoni de tots.**

Pepe Esteve i Navarro.  
Manises 30.08.09.

### VISTA DE MANISES EN L'ANY 1966



Programa de Festes de 1978



# EL NOM DE MANISES

Amparo Cabanes Pecourt, en el llibre “ Documentos y Datos para un Estudio Toponímico de la Región Valenciana “ diu:

*“Manises aparece ya documentado en el Repartiment:*

- *1237 ( Donación de Jaime I a Artal de Luna ) <castrum et villam de Manizes> ( L. R. , II, p. 32 ).*
- *1237 ( Alusión a la misma donación ) < alqueriam de Maneçar > ( Id., I p. 29 ) La crónica de Jaime I menciona la localidad con la grafía < Manizes > ( Crónica, fol. 130 v<sup>o</sup> )*
- *1376 Manizes.*
- *1395 Manises.*
- *1489 Manises y Manizes.*

*Las grafías documetales demuestran bien a las claras que estamos ante un topónimo influido por la fonética mozárabe. . . “*

Per ultim, Jose Maria Moreno, Croniste de Manises, en “ Manises Retazos de su Historia “, despres d'analisar els diversos documents dels investigadors sobre Manises i el seu orige, es fa la següent pregunta:

*... “ ¿ Ya existía el nombre de nuestra población, tal como hoy lo conocemos ?. En la obra < Contribución a la toponimia árabe en España > de Miguel Asín Palacios, no hemos visto registrado el nombre de Manises como procedente de la toponimia árabe. ¿ Era anterior ?. ¿ Posterior ?. ¿ Será cierto el trabajo del gran valenciano D. Nicolás Primitiu Gómez, en que el vocablo MAN-I-ÇES, según su estudio etimológico, procede de < MANO > < OBRADOR> < TERRIÇES >, o sea “ trabajos de tierra a mano” o lo que hoy conocemos por Alfareros ?.*

i transcriu en el seu llibre la llegenda de l'historiador Escolano, que en les seues famoses “Décadas” escriu:

*“Al lado de Cuarte, derribada hacia la ribera del río Turia, a una legua de Valencia, viene la Villa de Manises, famosa por su vidriado y azulejos; llamáronla los moros, cuando fueron señores de España, MENICIL, que quiere decir mi asiento o mi señorío. Porque cuentan nuestros moriscos, que en el sitio que pusieron sus antepasados a Valencia, habiendo alojado un caudillo principal en este lugar, enamorado de él, dijo a los suyos: MENICIL, aquí ha de ser mi asiento. Por donde le quedó el nombre, que, después, por la mudanza de los tiempos y pobladores, se ha transformado en MANISES”.*

Existixen documents i estudis fets sobre el NOM DE MANISES, no molts, pero despres de llegir i llegir els continguts, venen a dir tots practicamente lo mateix, per lo que he seleccionat un articul de José María Marticorena Ruiz, que va publicar en “MANISES, BOLETÍN DE INFORMACIÓN” en Maig de 1972 i que pel seu contingut historic -i una part de romanticisme en el contingut- crec mereixedor de donar-lo a coneixer:

## **¿ PORQUÉ SE LLAMA MANISES ? por José María Marticorena Ruiz**

*Situémonos, estimado lector, en un atardecer cualquiera de aquellos años del 700, pletóricos de expansionismo y fanático en sus creencias. Un ejército victorioso y sediento de lucha, enarbola al viento la media luna y cabalga por las costas de Levante. Dejó atrás, en el haber de sus conquistas, Siria, Palestina, Persia, Egipto, los ríos del Turán, la India y unido con los rudos bereberes, penetra en los países europeos por esta llave de Europa que es España. Córdoba rivaliza en lujo y magnificencia con las ciudades de Bagdad y Damasco. Los Pirineos, los montes vascos y la cordillera cantábrica, son fortificaciones de nuestra independencia.*

*A pesar de ello, aquel ejército marcha triunfante. Su próxima presa, a media hora de galope, está Valencia. Tarik ha dejado atrás el “Gebal Tarik” ( Monte de Tarik ), que más tarde se llamaría Gibraltar. Su lugarteniente ha recibido la orden de unirse al grueso del ejército moro que baja por Cataluña. Vislumbra los torreones valencianos. Arenga a sus cansinos soldados a realizar un nuevo esfuerzo para alcanzar tal fin. Pero aquel atardecer le vislumbra, le fascina. El paraje es precioso. El sol tarda en*



*ocultarse, porque el horizonte carece de cordilleras y picachos y el llano converge con él a varias leguas de distancia. Respira aromas y vergeles, y como inspirado por Alá, deja su corcel, levanta sus brazos, mira al infinito y exclama, ante la mirada complaciente de la soldadesca: “MENICIL”, dando a significar que allí, precisamente en este lugar donde la tierra es fértil y el clima saludable, “ HA DE SER SU ASIEN TO “.*

*Por el cambio, por los caprichos del tiempo, aquel vocablo “MENICIL”, se convirtió más tarde en MANISES. Ochocientos años después, la Cruz y el Pendón de Castilla, bajo el signo de la unidad española, se clavan en la torre de la Vela de la Alhambra de Granada. La dominación árabe ha tocado a su fin. Pero en ese entretanto, al conjuro de aquel primer “MENICIL”, nuestro MANISES tomó vida, arte y fecundidad.*

*Cuenta la leyenda que una princesa, quizá descendiente de aquel, para nosotros inmortal, moro que “tomó su asiento” en este bello paraje, acudía a diario a bañar su cuerpo joven y esbelto, sus ojos verdes y sus largos cabellos negros, en un lago de aguas cristalinas que a la sazón existía en lo que hoy es la partida del “ SALT DE L'AIGUA “ ( Salto del Agua ). Después del baño, en un frondoso bosquecillo, quizá con alguna palma como aquella de la Arrizafa que el emir Abderramán traía a su memoria el dulce clima de Siria, la princesa mora de la leyenda se solazaba con el galán de sus sueños.*

*. . . . A los maniseros nos ha gustado esta leyenda, como al lugarteniente de Tarik le enamoró nuestro suelo . . . . .*

*. . . . A Manises le gusta su origen por muy diversas opiniones que surjan. Su “MENICIL” es blasón histórico. Puede que algún día, en lo que hoy se denomina “SALT DEL MORO” ( Salto del Moro ), donde cuenta la leyenda que un jinete descendiente de Mahoma, montado sobre su caballo, desbocado, huyendo de sus enemigos, cayó al Guadalaviar o Turia de una altura de más de cuarenta metros, se alce un monumento al desconocido lugarteniente enamorado de nuestro suelo.*

*Los ejércitos, antes del sitio de Valencia, hicieron un alto en el camino. Y de aquella garganta mora, salió el Manises de hoy.*

